

中華民國五十七年十月十日創刊 第三一九七號

華夏導報

社址：中國文化大學編輯室
臺北陽明山華岡電話：八六一〇五一
轉二三二

博物館下週舉辦
華岡學園藝文展

歡迎教職員提供藝術作品參展

岡博物館將於本月十一日至二十四日舉辦「華岡學園藝文展」，包括國畫、書法、西畫、陶藝、雕塑、篆刻、工藝、攝影等項目，分類展出。

——

勞工系參加

——

帶軍訓專書做心得訓練上課二年級學生報告。一年級學生

——

本校全體教職員

可將日常從事的藝術作品，於十一日以前逕送華岡博物館，參加展出。

活動教室

時攜帶報備表查核，否則不予以申請。該中心負責學校教室範圍為非上課時間之大義、仁、成、思、賢、德、典等八十九間教室。社團使用教室為上課時間者逕向課務組洽詢報備。

均定期保養
(本報訊)據總務處表示，全校之飲水機，已於本月六日完成更換濾心及定期保養清洗等清潔工作，華岡師生可安心飲用。
(本報訊)據教官室表示，下週軍

辦法張貼於人事室
公佈欄。
英語演講
報名從速
（本報訊）由台
北國際婦女協會趙
麗蓮博士教育基金
委員會主辦的英語
演講比賽，即日起

(本報訊)華岡
一週年社慶，定今
展開一系列的慶祝
該社於今晚六時
八樓舉辦「歌唱大
競賽氣氛刺激、緊
至下午一時，假家
賽」，續有球類聯
九時假大義三一七
迎社員踴躍參加。

同濟社爲慶祝創社十
、明（九、十）兩天
活動。
卅分至九時，假大義
擂台「以揭開序幕。
張。十日：上午八時至
政餐廳舉辦「烹飪大
賽；當天晚上七時至
，舉辦電影欣賞。歡

嚕。該餐廳營業時間為每日上午八時至下午九時。

慶晚會，有精彩
節目表演，歡迎
校師生前往觀賞

於 賽 辦 口 件 全 的
， 赴 美 中 心 一 二
， 留 學 應 知 報 (本
(九) 日 大 德 二 ○ 顧 問 中 心
歡 道 有 興 Dr. E. D. R.
， 至 各 大

二、集合。一、
大留學專題講座
（訊）由英文學社主辦的「赴美
一切事宜」專題講座，定今
上午十時至十一時三十分，假
一舉行，由西伊利諾大學外籍
主任 Dr. Edmondson 主講。
趣赴美留學的師生前往聆聽。
monson 應教育部之邀來臺
專院校演講。

：一、中國文化在近
代社會中是否繼續
不衰。二參觀台北
美術博物館後會獲
得何種效益。三、我
們今日的社會中婦
女的職責何在。四、
一個平凡的市民如
及福利金，意者電

假北市南昌路一段
下午時至五時，
一四一號二樓報名
，詳情電洽三五二
一一一三三。 即日

(本報訊) 華社慶，定明(十一月二日)當天上午十時半，包括九年來展，結果。下午二時於地點舉行暉友會大會。晚上七

九週年 辦成果展

大義三〇二舉行例
行活動，歡迎有興
趣同學參加。
△華岡吉他社古
典吉他中級班，改
於每週四下午五時
四十五分開始，自
十四日起止。◎活動。
△二、三月份教
師鑑點費定本月十
五日發放，逕攜私

歡迎同學選填
（本報訊）據
務處表示，共同
目「土地稅」、
理則學」尚未額
，歡迎同學選課

團即日起招新，吟合唱團員數十名，並招收電子琴手及雷吉他手各一名，意者可於每天下午逕至活動中心報名。

電機社定今
午十二時，假大義
三〇八舉行本學期
第一次幹部會議。
△口琴社每週一
、四晚上六時三十
分至八時三十分在

內則不得署名。即日起至本月卅二
北市愛國西路一號
育社。
縣立桃園國中來函
祝該校十五週年校
印校慶紀念特刊，
蹣跚投稿。稿件於
送寄該校訓育組。

活動內容包括海釣、海釣、例行賽動，並舉辦蘋果杯溪釣大賽、全國士專杯溪釣大賽及鯛大賽。另有藻類標本製作等各項活動，歡迎同學踴躍加入，海人的行列。

二時，至仁四〇一
該社辦報名。
△華岡同濟社服
隊，自今（九）日
起招新，凡有志於
服務工作的同學逕
至大雅一〇二五、
大慈一二八、大倫
三一三及大典門口
處報名。

六百字稿紙寫成冊。漫畫：尺寸以圖畫紙四開爲準。繪畫材料不限。以品每人限一件，且書

社團招新

△中醫社自即日起招收新社員。
該社本學期共分
針灸、藥物及中醫
入門三組，有興趣

陪他一段紅顏已老

訪蘇偉貞女士

文藝二·胡雅婷

一直感覺蘇偉貞是這樣一個人，像她「紅顏已老」的女主角一樣：眼睛冷冷的，披著長髮像幽靈一樣在後面盯著你。人家說她個子小小的，我就想，她的頭髮長的大概可以壓死她。有一天居然在城中區金石堂書店碰見她，的確是一付快被壓死的樣子——好多人簇擁著她，拿著剛買的她的書，請她簽名。可是，奇怪啊！她單薄的肩、單薄的眼皮都紋風不動，那麼專心地簽名。好像生來就只想活這麼一次，活這麼一次就爲了簽這些名。

她的名字大得真驚人，整頁書都淹滿了。簽了幾本她就拾起書來端詳半晌，用她脆脆的聲音在那兒自我解嘲：「我這個人啊，就是會浪費原子筆水。」後來就在系上安排的一次訪問裏訪問她。她墜了村，誇張耀眼的耳環，燙了個捲絲捲，腰上繫著彩虹麻布，穿的是及膝長裙，足登三寸高跟鞋，整個人都火熱起來。因爲個子小，只覺得熱得尖銳、熱得細碎，全然不像我印象裏的蘇偉貞。怎麼一轉眼的時間，就把自己搞得那麼慌張倉促，好似活來活去活得麻木了，只好付之一炬，燒個痛快！

●我一不小心，竟然變成這樣一個人。
「我是個很懶的人，早上十點以前都沒精神，吃完午餐後我唯一想做的就是睡覺，一整天下來，只有兩個小時還像個人樣子。」
對她而言，她只想活得節省力氣些，連帶寫作也如此。「我幾乎沒有花什麼時間在投稿這件事上，因爲我知道，只要我被人退稿兩次，我就不會繼續投第三次。我做準備的時間較長，所以第一篇小說『陪她一段』一寫出來，報社就用了，第二篇『紅顏已老』拿去參賽，也得獎了。」
別人說，剛認識她時，她才開始寫作，再認識她時，她儼然已成爲暢銷書作家。

「我很老才開始寫文章，不像朱天文、朱天心，一開始就以天才兒童的姿態出現。我起步晚，準備時間長，寫東西也不急，走著走，一轉彎，眼前就豁然開朗了。」
不記得以前我們有沒有把寫東西的人叫作家，不過人若分出世入世，作家也該這麼分，蘇偉貞就屬於出世的那種人。觸世事，運用自己心靈的養分茁壯自己。」「常有些人寫信或打電話給我，總是作家長、作家短地稱呼個沒完，好像對作家充滿了崇拜，真奇怪。」
她開始耽心在馬路上被人認出來，只因爲她「會寫幾個字」

。做了新書月刊的「封面女郎」後，她開始不太認識自己。有些人很喜歡被別人知道，有些人剛好相反，她屬於後者，可是不曉得怎麼搞的，一下子，大家都認識她了。

「這個社會常常如此，一不小心，你就會變成大衆傳播型人物，本來明明是個作家，寫著寫，倒成了作家明星了。」
發對象，如果真沒談過戀愛，也多少有心得了吧！

「怎麼到那兒，人家都問我『妳的愛情觀是什麼？』」（一笑）「我最不會談戀愛，屢談屢敗。我很晚熟，到了大學也沒碰過男生的手，在政戰學校裏，男男女女，打打鬧鬧地唸書、長大。你可以和男孩建立一種很特殊的友誼，你會對他們的思想方式很熟悉，但是這是一種弟兄們的感情，直到畢業後，我才約略對愛情有了觀感。後來寫了小說，書中人物又教了我一些對愛情的看法。」

是啦！書中的人，費敏呢？那整個人去給愛情去整頓的傻瓜，怎麼寫的，寫得這麼濃烈又這麼疏離？
「有人說，費敏對感情秉持的態度就是『誠懇』二字。我想也是。不論友情愛情，我一直保持誠懇，不拐彎抹角。」
方面也是因爲我懶，不喜歡拐彎抹角費心思。
「當然談戀愛難免會失戀，如果你不幸失戀了，不要怨天尤人；如果你們倆曾經相愛過，那麼你記住，在那時，他的確喜歡你，他也付出了時間。你要做的是，儘量找出和他交往的時日裏，你得到了什麼。至於現在爲什麼要分手，如果決定是他做的，那麼你不必去影響他、左右他，你也不能。因爲每個人都是獨立個體，不管在友情或愛情上。你最好不要企圖影響別人，那實在是一件很剝奪、很侵佔的事。他覺得分手這個決定是最好的，那麼就尊重他的決定。」

我想到『陪他一段』裏費敏的至死無悔。
「費敏不顧一切就試上自己的運氣。」
「費敏不敢問他——你愛我嗎？也許費敏的一切都夠不上讓他產生瘋狂的愛，但是，他們曾經做過的許多事，說過的許多話，都勝過一般愛情的行爲。他可能是太健忘了，可能從來沒有肯定過，也許他們在一起太久了。費敏一句話也沒多提，愛情不需要被提醒，那是他的良知良能。」
唉！那來那麼多有良知良能的男子，這個蘇偉貞好生宿命。
「對愛情，你不要太在乎，你愈在乎愈麻煩。有些人談戀愛得很委屈求全，怕這怕那，怕東怕西，這種怕不是對另一方表示體貼。真的，你談戀愛時不要怕，你頂多失戀、頂多傷心，你要確信無論如何你都不會死。失戀了，說句：『管他去，再見就再見。』而且，不要抱怨。」

●我也爭，但別人如果花一天的工夫，我可能要花一個月。」

費敏最後自殺了，爲什麼？居然讓她死。
「我讓費敏死是因爲我覺得費敏這個人沒救了，讓她去死算了；而小說裏的費敏之所以要死，是因爲她對自己愛情的放棄，她的死並非真正的死亡，那只是一種放棄。有人不喜歡，於是把自己放棄；有人去爭，但爭得很辛苦；有些人他爭，也不爭，因此他也痛苦也快樂，這是比較生活的。」
「我的？我爭！但別人如果花一天的工夫，我可能要花一個月。」

「紅顏已老」改編成電視，你好像重頭到尾都不會干涉，不爭的個性便高漲啦！」
蘇偉貞說她在寫『紅顏已老』的那段日子裏，心情很消沈，寫的東西自然不會樂觀到那去。但她秉持著凡人必有高貴情操的信念，兼透露人和人的疏離來寫。
「看這篇小說，觀點應站在主角個人感受上，不是家庭也不是婚姻，但劉森堯卻用婚姻的觀點來詮釋。我運用章惜個人性來與這個世界接觸，劉森堯正好相反，他用金書林這對夫妻的關係來反視章惜，所以章惜變得根本不是個人。但我不爭，我不要強迫別人一定要把我的小說精神詮釋出來。」
●找一個省力的方向，找一個屬於我的定點。

這一年來少見蘇偉貞的文章了，她說她找不到定點，小說寫得有些意態闌珊。
痺弦老師告訴我：「你現在寫作的立足點已和很多人類似，她正少了一種向上的衝勁，只要你能提高一點，縱使一點，也可以肯定她。」我也一直在找一個省力的方向，讓自己能衝上去一點，可是我找不到。
「我很喜歡張愛玲，她的作品總是深沈而不悲哀，這是一個很難到達的境界，尤其是她字句字眼的運用更是一絕。有人說我受她的影響很大，我想想的確。但這很危險，因爲我只要一不小心，就會把自己變得賣弄文字、堆砌文字，尺寸很難把握。所以我希望自己能走更平實的路線。」
對她而言，生活也許不算什麼，但生活的層次卻是一回事。她喜歡把自己暢銷書作家的名號拉拔得更富有意義，儘管臺灣的銷路和胃口多半軟調，但擺在她面前的路，她卻希望自己能走得硬朗些，有格調些。

「因爲我已經出發了！」

我不甘於做一個別人所謂『一個只懂愛情的作家』，因爲我實在不懂愛情，所以不願在這方面表現專長。我要求自己分俏皮地說：「一辈子跟我周旋？」
「你看男主角還愛女主角嗎？」電影結束後說：「走吧，沒事了。」真恐怖，戀愛是這樣談的。

● 品牌很多，難以取捨

米的第一個春天

談臺灣米菓行銷策略

企管學社個案研究小組提供



信賴。在這種情況之下，國產米菓業者即將計就計，在推出的初期，採用富有東洋風味的字樣、圖案及顏色的包裝，結果竟能深獲消費大眾的青睞，致使國產米菓銷售量大幅提高，業者日夜加工，仍供不應求，國內米菓業者，以夷制夷的方式，致使日本米菓敗陣下來。

我國稻米年年生產過剩，為了解稻米庫存壓力，各有關單位正努力在做米食的推廣研究，其中除了「調理食品」外，以「米菓」的成就最為突出，台灣米菓製造業雖在起步的階段，但假以時日，在主管機關的輔導下，將會有更可喜的成績。

日本米菓在民國 68 年左右，進入台灣市場，即勢如破竹的襲捲台灣食品市場，其銷售量呈直線上升，到了民國七十二年，日本米菓銷台數額，突破一億五千萬大關，其成長量超過三十五倍，台灣餅乾市場放眼皆是日本米菓的天下，米菓成爲一種時靡食品（fad food）。

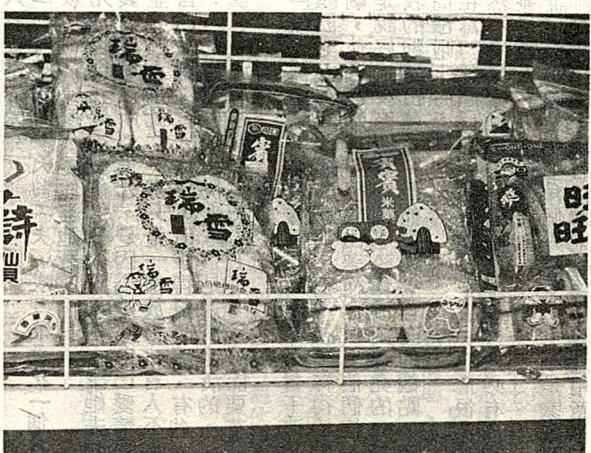
但此一情景，到了民國七十三年的下半年起，由於國內米菓廠商加入市場角逐，而有明顯的轉變，進口的日本米菓其銷售量，一落千丈，這種暴起暴落的現象，主要是國產米菓業者，採取出奇制勝的行銷策略，再加上各種客觀的條件配合，有以致之。

以夷制夷・出奇制勝

國人崇洋的心理，有時很難令人理解，即使國產品的品質再好，亦很難取得消費者的

未雨綢繆 • 更上層樓

由於米菓市場的擴展迅速，在打入市場之後，很快的達到銷售的尖峯，一派時靡食品的架勢，此一狀況實非可喜的現象，因為時靡食品的另一特性就是曇花一現，隨即凋落化。所以，如何創造米菓成為生活必需品的形象，乃是目前亟需努力的目標，而要達到此一目的，最有效的方法，就是做好市場區隔化，將米菓歸類為休閒食品，設法從心理上訴求，個性上發揮，把米菓導入消費者的生
活，密切地結合在一起。



以東洋風味的包裝應市，雖然是臺灣米菓獲勝的主要因素之一；但若非其他客觀環境因素，實難一舉成功，在短期之內抑制日本米菓的快速成長。這其中主要是因爲日本米菓的超高利潤，引起進口貿易商的眼紅，而採取競相跟進的策略，迅速大量進口日本米菓，在數量過剩的情形下，只得削價競爭，這種惡性循環的結果，利潤幾乎所剩無幾，因此，造成無利可圖的情況，進口貿易商亦紛紛停止進口。

國產米菓在經過一段，以東洋包裝爲外在的曖昧時期之後，終於回復原來的本色，首先是宜蘭食品公司的「旺旺仙貝」，以及擁有了密佈之餅乾行銷通路的可口企業公司，推出了以「當紅」童星——賓賓爲名的「可口賓賓」米菓，先後加入市場爭奪戰。目前，這兩種國人自有品牌，在強力廣告及其他推廣活動的配合下，都已經有了相當穩固的市場地位。

改頭換面・還我本色

龍族食品
• 光大有期

國產米菓市場，由於擴展相當迅速，故很多家食品公司均紛紛投入角逐，致使米菓價格有跌落的趨勢，希望業者能以長遠利益為著眼，在生產與銷售上做理智而有系統的評估與分析，作為再投資的依據，配合臺灣產米且米價低廉的有利條件，將這種加工附加價值高的龍族食品—米菓，以龍族文化為特色，發展出具有獨特風格的米菓，使米食文

執筆：吳建營
攝影：龔書珉

但米菓者承認，最初以中文字包裝的米菓，其銷售情形實不及日式包裝的國產米菓，但在業者明智的堅持之下，目前此一形勢已大大改觀。國產米菓界的勇於向現實挑戰，跳出模仿他人的窠臼，以國人自我的品牌，成功的開拓市場，在今天國內一片反仿冒的呼籲聲中，獨樹一幟，國產米菓的致勝戰略，很值得其他產業參考。

由於米菓市場的擴展迅速，在打入市場之後，很快的達到銷售的尖峯，一派時靡食品的架勢，此一狀況實非可喜的現象，因為時靡食品的另一特性就是曇花一現，隨即凋落化。所以，如何創造米菓成為生活必需品的形象，乃是目前亟需努力的目標，而要達到此一目的，最有效的方法，就是做好市場區隔化，將米菓歸類為休閒食品，設法從心理上訴求，個性上發揮，把米菓導入消費者的生
活，密切地結合在一起。

譬如；小孩子經濟能力有限，則以散裝或小包裝的米菓，作為吸收的對象，在口味上則要求蓬鬆易溶化，同時，亦可以附贈小玩具、故事圖片的方式，來迎合孩童的心理。青年人往往追求時髦，則以較感性的訴求方式，以活潑的色彩，新奇、刺激的口味，作多樣化的行銷為策略。成年人（尤其是男性）吃的米菓，則做成可以下酒的食品（鹹的口味），或含低熱量、多吃亦不發胖的米菓，或是三種米菓的混合，另外，將米菓與